

**ВОЛИНСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ
УНІВЕРСИТЕТ ІМЕНІ ЛЕСІ УКРАЇНКИ
ФАКУЛЬТЕТ ІНОЗЕМНОЇ ФІЛОЛОГІЇ**

КАФЕДРА НІМЕЦЬКОЇ ФІЛОЛОГІЇ

СИЛАБУС

вибіркового освітнього компонента

Аналітичне читання казок Німеччини, Австрії та Швейцарії

підготовки бакалавра

Луцьк 2026

Силабус ВОК «Аналітичне читання казок Німеччини, Австрії та Швейцарії»
підготовки бакалавра.

Розробник: Зубач Оксана Адамівна, канд. філол. наук, доцент, доцент кафедри
німецької філології

Погоджено

Гаранти освітньо-професійних програм:



доц. Людмила ПАСИК



доц. Оксана БЄЛИХ

**Силабус освітнього компонента затверджено на засіданні кафедри
німецької філології**

протокол № 9 від 2 лютого 2026 року

Завідувач кафедри:



Людмила ПАСИК

I. Опис освітнього компонента

Таблиця 1

Найменування показників	Галузь знань, спеціальність, освітня програма, освітній рівень	Характеристика освітнього компонента
Денна форма навчання	03 Гуманітарні науки 035 Філологія Мова і література (німецька). Переклад 01 Освіта / Педагогіка 014 Середня освіта Середня освіта. Німецька та англійська мови. Зарубіжна література Бакалавр	Вибірковий
Кількість годин / кредитів 150 год / 5 кредити		Рік навчання 3
		Семестр 5
		Лекції -
ІНДЗ: <u>немає</u>		Практичні (семінарські) 30 год Консультації 10 год
	Самостійна робота 110 год	
Мова навчання	Форма контролю: залік <i>Німецька, українська</i>	

II. Інформація про викладача

Прізвище, ім'я та по батькові	Зубач Оксана Адамівна
Науковий ступінь	кандидат філологічних наук
Вчене звання	Доцент
Посада	доцент кафедри німецької філології
Контактна інформація	тел. +380 332 72 16 36
	subach@ukr.net
Дні занять	http://94.130.69.82/cgi-bin/timetable.cgi?n=700

III. Опис освітнього компонента

1. Анотація ВОК. Силабус ВОК «Аналітичне читання казок Німеччини, Австрії та Швейцарії» укладено з урахуванням можливості формування індивідуальної освітньої траєкторії здобувачів освіти бакалаврського рівня.

2. Мета і завдання ВОК. Мета ОК – ознайомити здобувачів освіти з функціями німецькомовних казок (когнітивною, комунікативною та емотивною).

Завдання ОК є:

- ознайомити ЗО з функціонально-стилістичними та структурно-семантичними моделями представлення інформації у казках;
- сформувати навички аналітичного аналізу інформації у казках.

3. Soft Skills. Під час вивчення ЗО отримує можливість формувати та розвивати Soft Skills: Тайм-менеджмент, креативність, здатність логічно і системно мислити, здатність формувати інформаційний контент та інформаційний продукт.

III. Структура освітнього компоненту

Таблиця 2.

Назви змістових модулів і тем	Усього	Лек.	Прак. роб.	Сам.роб	Конс.	Форма контр./ Бали
Змістовий модуль 1. Die Märchen Deutschlands						30 б.
Тема 1. <u>Schneewittchen.</u> <u>Dornröschen.</u> <u>Rotkäppchen.</u> <u>Aschenputtel.</u> <u>Hänsel und Gretel.</u> <u>Bremer Stadtmusikanten.</u> <u>Der Froschkönig.</u> <u>Frau Holle.</u>	26		5	20	1	C3 5 CP 5 IP 5
Тема 2. Zwergnase. Das kalte Herz. Der Wolf und die sieben jungen Geißlein. Tischlein deck dich.	27		5	20	2	C3 5/ CP 5 IP 5
Змістовий модуль 2. Die Märchen Österreichs.						30 б.
Тема 3. Der dumme Peter. Die Ziege und die Ameise. Die drei Dosen. Der Wunderbaum.	27		5	20	2	C3 5 CP 5 IP 5
Тема 4. Der verbotene Garten. Der Schneider und der Jäger. Der Waldkater. Die wunderbare Rettung.	27		5	20	2	C3 5 CP 5 IP 5
Змістовий модуль 3. Die Märchen der Schweiz						30 б.
Тема 5. Abenteuer mit Katzen. Alte Burg bei Waldhausen. Angst und Not.	26		5	20	1	C3 5 CP 5 IP 5
Тема 6. Armer Mann vom Teufel verführt. Aschengrübel und Erdmännchen. Auf und fort. Bergspiegel.	17		5	10	2	C3 5 CP 5 IP 5
Всього годин / балів	150		30	110	10	C3 30 CP 30 IP 30 PI 5/5

*Форма контролю: СЗ – семінарське заняття, СР – самостійна робота, ІР – індивідуальна робота, РП – реферативне повідомлення/презентація реферату.

5.Завдання для самостійного опрацювання.

Самостійна робота включає:

1. самостійну підготовку до практичних занять;
2. виконання завдань для самостійного опрацювання;
3. виконання завдань для індивідуального опрацювання;
4. підготовка реферативного повідомлення про специфіку німецькомовних казок.

Теми рефератів

1. Märchenhafte Ausflugsziele Deutschlands.
2. Märchenhafte Ausflugsziele Österreichs.
3. Märchenhafte Ausflugsziele der Schweiz
4. Bekannte Märchen Deutschlands.
5. Bekannte Märchen Österreichs.
6. Bekannte Märchen der Schweiz.
7. Märchen der Gebrüder Grimm.
8. Magische Wesen im Märchen.
9. Märchensammler und Märchenerzähler Deutschlands.
10. Märchensammler und Märchenerzähler Österreichs.
11. Märchensammler und Märchenerzähler der Schweiz.
12. Deutsche moderne Märchen.
13. Wenn das Gute über das Böse siegt.

IV. Політика оцінювання

При вивченні освітнього компонента здобувач освіти виконує завдання згідно з навчальним планом та у відповідності до силабусу. Максимальна кількість балів, яку здобувач освіти може набрати, завершивши вивчення вибіркового ОК, складає 100 балів: 30 балів за роботу на практичних заняттях, 30 балів за виконання завдань для самостійного опрацювання, 30 балів за виконання завдань для індивідуального опрацювання, 5 балів за оформлення презентації, 5 балів за реферативну презентацію. Загальна кількість балів фіксується в журналі академічної групи та заноситься в залікову відомість.

Здобувачі освіти відвідують усі заняття. У випадку відсутності на занятті чи невиконання одного із видів обов'язкових робіт по темі здобувач отримує 0 балів за невиконаний вид роботи. Завдання, які здаються із порушенням термінів без поважних причин, оцінюються на нижчу оцінку. У разі поважної причини (наприклад, лікарняний) здобувач може перездати тему/модуль під час проведення консультацій. При виставленні підсумкового балу обов'язково враховується присутність та активність здобувача освіти на заняттях.

Учасники освітнього процесу повинні толерантно ставитися до всіх учасників процесу навчання, дотримуватися правил академічної доброчесності, самостійно виконувати навчальні завдання; користування мобільним

телефоном, планшетом чи іншими мобільними пристроями під час опитування та виконання письмових завдань забороняється. У разі виявлення несамотійного виконання практичних завдань, ці завдання зараховані не будуть.

Із загальними засадами, цінностями, принципами та правилами етичної поведінки учасників освітнього процесу, якими вони повинні керуватися у своїй діяльності, можна ознайомитися у [Кодексі академічної доброчесності Волинського національного університету імені Лесі Українки](#).

Згідно з [ПОЛОЖЕННЯМ про визнання результатів навчання, отриманих у формальній, неформальній та/або інформальній освіті у Волинському національному університеті імені Лесі Українки](#) здобувачам можуть бути зараховані результати навчання, отримані у формальній, неформальній та/або інформальній освіті (професійні курси/тренінги, громадянська освіта, онлайн-освіта, стажування). Для цього потрібно звернутися із заявою на ім'я декана факультету з проханням про визнання результатів навчання, набутих у формальній, неформальній та/або інформальній освіті. Згідно встановленого порядку можуть бути визнаними результати навчання, які за тематикою, обсягом вивчення та змістом відповідають одному заліковому модулю в цілому (але не більше 6 кредитів за навчальний рік), так і його окремому змістовому модулю, темі (темам), які передбачені цим силабусом.

Критерії поточного оцінювання знань здобувачів за п'ятибальною системою під час практичних занять

5	Здобувач освіти комплексно та творчо вирішує поставлені завдання; вільно послуговується відповідними лексичними одиницями та граматичними конструкціями; доцільно ілюструє відповідь прикладами; бере активну участь на практичних заняттях; реферативна презентація відповідає змісту ОК; завдання для самотійного та індивідуального опрацювання виконує дуже добре; вміє практично застосовувати отримані знання з освітнього компонента.
4	Здобувач освіти вирішує поставлені завдання; розкриває основний зміст матеріалу; використовує відповідні лексичні одиниці та граматичні структури; виклад інформації є неповним та містить несуттєві помилки; реферативна презентація відповідає змісту; завдання для самотійного та індивідуального опрацювання виконує добре; вміє практично застосовувати отримані знання з освітнього компонента.
	Здобувач освіти відтворює менше половини навчального матеріалу; є суттєві помилки у викладі інформації; володіння

3	відповідними лексичними одиницями та граматичними структурами є задовільним; реферативна презентація частково відповідає змісту; при виконанні завдань для самостійного та індивідуального опрацювання робить помилки; здобувач застосовує знання на практиці частково.
2	Здобувач освіти відтворює менше половини навчального матеріалу; недостатній рівень викладу інформації; володіння лексичними одиницями та граматичними структурами є незадовільним; реферативна презентація не відповідає змісту; при виконанні завдань для самостійного та індивідуального опрацювання робить багато помилок; здобувач не вміє застосувати знання на практиці.
1	Здобувач освіти не володіє навчальним матеріалом та відповідними лексичними одиницями та граматичними структурами; реферативна презентація не відповідає змісту; при виконанні завдань для самостійного та індивідуального опрацювання робить значну кількість помилок; здобувач не вміє застосовувати знання на практиці
0	Здобувач відсутній на занятті або взагалі не виконав практичні завдання та завдання для самостійного та індивідуального опрацювання.

Політика щодо дедлайнів та перескладання. Виконання завдань має бути вчасним. У разі відсутності на занятті або невиконанні завдань з поважної причини завдання можна здати викладачу в індивідуальному режимі на електронну скриньку викладачу або під час консультації.

VI. Шкала оцінювання знань здобувачів освіти з освітніх компонентів, де формою контролю є залік

Оцінка в балах	Лінгвістична оцінка
90-100	Зараховано
82-89	
75-81	
67-74	
60-66	
0-59	Незараховано (необхідне перескладання)

Рекомендована література

- 1.Золотарьова Т. В. Робота з науковими дидактичними казками в закладі загальної середньої освіти: Суми: КЗ СОІППО, 2025. 31 с.
- 2.Кобякова І. К. Основні концепти фантазійного дискурсу. *Наукові записки. Серія: Філологічні науки*. 2020. Вип. 187. С. 220-224.
3. Павлюк А. Б. Літературна казка від структуралізму до постмодернізму у лінгвістичній перспективі. *Science and Education a New Dimension. Philology*, IX(75). Issue. 257. 2021. С. 49-53. <https://doi.org/10.31174/SEND-Ph2021-257IX75-11>
4. Решитько А. Д. Авторська казка як різновид дискурсу. *Науковий вісник Міжнародного гуманітарного університету. Сер.: Філологія*. 2025. № 72. С. 93-96. DOI <https://doi.org/10.32782/2409-1154.2025.72.21>
5. Bien-Baermann A. K. (2021). Sprachliche Bilder im Märchen. Rostok. https://doi.org/10.18453/rosdok_id00004197
6. Sanchez-Stockhammer C. (2020). The potential of multi-word units as measures of fairy-tale style in Schneewittchen (Snow-White) and its English translations. In L. Fesenmeier & I. Novakova (eds.), *Phraséologie et stylistique de la langue littéraire*, 305–327. Berlin.
7. Schmidt-Knaebel S. (2022). Textlinguistik der einfachen Form. Die Abgrenzung von Märchen, Sage und Legende zur literarischen Kunstform der Novelle. Frankfurt u.a.: Lang.

Лексикографічні джерела

- 1.DUDEN. Режим доступу : <https://www.duden.de/>
- 2.DWDS. Режим доступу : <https://www.dwds.de/>
- 3.Langenscheidt Online Wörterbücher. Режим доступу : <https://de.langenscheidt.com/>
- 4.OWID. Режим доступу : <https://www1.ids-mannheim.de/lexik/owid.html>
- 5.PONS. Online-Wörterbuch. Режим доступу : <https://de.pons.com/>
- 6.WORTSCHATZ. Universität Leipzig. Режим доступу : <https://wortschatz.uni-leipzig.de/de>

Інтернет-ресурси

- <https://www.deutsche-maerchenstrasse.com/>
<https://maerchen.com/>
<https://www.fischerverlage.de/buch/maerchen-aus-oesterreich-9783596906895>
<https://maerchenbasar.de/category/maerchen/klassische-maerchen/mitteleuropa/oesterreich/>
<https://www.britannica.com/art/folk-literature/Cultural-exchange-in-written-and-oral-traditions>